

SUPPLEMENTAL REPORT

Date Prepared: 11-01-08

1. Original File No. P08-157587	2. [Image]	3. Off. ID 1432	4. NPC W	5. Crime-Ct.	6. Crime-Ct.	7. Crime-Ct.	8. Date / Time Occurred 10-31-08 / 2145	9. Day 6				
10. Date / Time Assigned 10-31-08 / 2200	11. Date / Time Inv. Start 10-31-08 / 2200	12. Date / Time Inv. Term. 11-01-08 / 0315		13. Type Cr. Ex	14. Type Cont. Pers	15. Additional Adults Arr.	16. Additional Juv. Arr.					
17. Address of Occurrence (Street No. - Name - City - Zip) 7857 Cypress Ave., Riverside 92503							18. Type of Place Public Street					
For ID USE: V = Victim, I = Informant, W = Witness, O = Other.												
19. ID: W1	20. Last Name - First - Middle (Firm Name if Business) Magana, Juan			21. Race - Sex H - M		22. DOB [Redacted]						
23. Residence Address 7876 Cypress Ave., Riverside 92503			24. Business or School Address		25. Home Phone [Redacted]		26. Bus. Phone					
27. ID: W2	28. Last Name - First - Middle (Firm Name if Business) Lomeli, Elizabeth			29. Race - Sex H - F		30. DOB [Redacted]						
31. Residence Address 7857 Cypress Ave., Riverside 92503			32. Business or School Address		33. Home Phone [Redacted]		34. Bus. Phone					
S U S P E C T	35. Last Name - First - Middle Acevedo, Marlon			36. Race - Sex H - M	37. Age 36	38. Ht. 5-10	39. Wt. 200	40. Hr. BLK	41. Eyes BRO	42. DOB or ID [Redacted]	43. Arrested Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
	44. Address - Clothing - Other Marks or Identifying Characteristics 7857 Cypress Ave., Riverside 92503											
45. Juv. Other () 2 Disp. Juris.		Juv. Ct. () 5 Prob.		Within () 6 Dept.		Detained () 1		Not Detained () 2				
S U S P E C T	46. Last Name - First - Middle			47. Race - Sex	48. Age	49. Ht.	50. Wt.	51. Hr.	52. Eyes	53. DOB or ID		54. Arrested Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	55. Address - Clothing - Other Marks or Identifying Characteristics											
56. Juv. Other () 2 Disp. Juris.		Juv. Ct. () 5 Prob.		Within () 6 Dept.		Detained () 1		Not Detained () 2				

ORIGINALLY REPORTED DOLLAR VALUES ARE CHANGED AS SHOWN BELOW

Cat.	A Currency Notes	B Jewelry Prec. Met.	C Clothing Furs	E Office Equip.	F T.V. - Radio Cameras	G Firearms	H Household Goods	I Consum. Goods	J Livestock	K Misc.
PS	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PR	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

60. Originally Reported Offenses (Code - Crime) (1) 69 PC/Resisting Executive Officer (2)	61. Original Offenses Changed to (Code - Crime) (1) (2)	58. Stolen Auto Value ASP: Recovered Auto Value A2
---	---	---

62. Narrative of Supplemental Report Scene Description: Cypress Ave. is two lane paved roadway which runs in a east/west direction. When I arrived onscene I noticed a marked Riverside Police vehicle to the front of 7857 Cypress Ave. parked in the middle of the street. I also noticed two shoes (unknown type) laying in the street, a couple of feet to the front of the police vehicle. Narrative: 10/31/08, at about 2200 hours, I responded to 7857 Cypress Ave., to assist in a resisting executive officer investigation. Upon arrival I contacted several witnesses at the scene.	62a. Audio Recording Available? <input checked="" type="checkbox"/> Yes	62b. Incident Number: P08157587	Reporting Officer C. Franco Reviewed by [Signature] COPIES TO VCLO () ACTIONS APB Sent APB Cancl. APR Sent APR Cancl. Entered DOJ - NCIC Cancl. ENTERED STATS ARBK ANI
--	---	---------------------------------	---

AUG 31 2009

**RIVERSIDE POLICE DEPT.
INITIAL REPORT
ADDITIONAL CONTACTS**

PAGE NO: 2

FILE NO. P08-157587

DATE 1-01-08	TYPE OF REPORT 69 PC/Resisting Executive Officer	REPORTING OFFICER C. Franco #1432
-----------------	---	--------------------------------------

CONTACT INFORMATION

FOR CODE USE V- Victim W- Witness DC- Discovered Crime RP- Reporting Party P- Parent O- Other

Code W3		Name (Last, First, Middle) Carrillo, Patricia					Residence Address 7914 Cypress Ave., Riverside 92503			Res. Phone [REDACTED]
Sex/Race F / H	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B. [REDACTED]	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
Code W4		Name (Last, First, Middle) Bravo, Oscar					Residence Address 7914 Cypress Ave., Riverside 92503			Res. Phone [REDACTED]
Sex/Race M / H	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B. [REDACTED]	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
Code		Name (Last, First, Middle)					Residence Address			Res. Phone
Sex/Race	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B.	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
Code		Name (Last, First, Middle)					Residence Address			Res. Phone
Sex/Race	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B.	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
Code		Name (Last, First, Middle)					Residence Address			Res. Phone
Sex/Race	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B.	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
Code		Name (Last, First, Middle)					Residence Address			Res. Phone
Sex/Race	Height	Weight	Hair	Eyes	D.O.B.	Business Address			Bus. Phone	
If treated for injuries, by whom?			If hospitalized, where?			Date/Time		Nature of injuries		
Veh Info		License Number	State	Color (Top/Bottom)	Year	Make/Model/Type	How was the vehicle involved?		Veh. Stored? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	

**RIVERSIDE POLICE DEPARTMENT
CONTINUATION PAGE**

PAGE NO. 3

FILE NO. P08-157587

DATE 11-01-08	TYPE OF REPORT 69 PC/Resisting Executive Officer	REPORTING OFFICER C. Franco #1432
------------------	---	--------------------------------------

Statements:

W1/Juan Magana stated he was inside of his house when he heard someone screaming outside near his home. W1 then heard fire truck sirens outside his residence. W1 went outside and noticed police and fire personnel to the front of his residence in the street. W1 could not provide any additional information.

W2/Elizabeth Lomeli stated tonight, when she arrived home from taking her kids trick or treating, she noticed her boyfriend S1/Marlon Acevedo screaming and yelling in the middle of the street to the front of her residence. W2 said S1 was yelling, "Just kill me, just kill me". W2 said she was concerned for S1 because he was in the middle of the street as cars were passing by in each direction. W2 tried to get S1 off the street and into the house but could not get S1 to cooperate with her. W2 then went inside the house to call the police for help.

When W2 returned outside, she noticed S1 fighting with the police officers in the street, W2 said the police officers were struggling with S1 and the officers began to use their batons and then a taser on S1. W2 said S1 was not moving after the officers used the taser on him. I asked W2 if S1 was saying or doing anything to the officers prior to the struggle, W2 said S1 did not do anything. I asked W2 to describe what S1 was doing while he was fighting or what the officers were doing during struggle but W2 would not provide any additional information about the fight.

I then asked W2 if she ever knew of S1 to use any type of illegal drugs, W2 told me S1 smoked marijuana. I asked W2 if she had seen S1 smoke marijuana or any other type of drugs today, she said, "No". I then asked W2 if she had seen S1 drink any type of alcohol beverage (beer) today, she said, "No". W2 could not provide any additional information.

W3/Patricia Carrillo stated she was outside on her front porch when she noticed S1 in the street yelling in English and Spanish that his leg was hurting. W3 then saw police officers arrive to where S1 was standing and began to fight with him. I asked W3 to describe the fight to me but W3 would not provide any details as to what occurred during the struggle with officers and S1. W3 could not provide any additional information.

W4/Oscar Bravo stated as he was leaving his residence to buy dinner, he noticed S1 standing outside across the street from his residence. W4 heard S1 yelling, "My leg hurts, fuck!". W4 then drove past S1 driving east on Cypress Avenue. W4 said as he past S1, he noticed a police car driving in the opposite direction arrive onscene. W4 could not provide any additional information.

Investigative actions:

I contacted witnesses at the scene and provided scene security until I was informed to clear the scene by Sgt. Hudson at about 0315 hours.

Additional Information:

All witness statements were recorded and downloaded.

INTERVIEW WITH JUAN MAGAÑA

Q=Ofc. Christian Franco

A=Woman

A1=Juan Magaña

Q:	(Unintelligible).	(Unintelligible).
A:	¿Cómo?	What?
Q:	¿Está su esposo aquí?	Is your husband here?
A:	Sí.	Yes.
Q:	¿Puedo hablar con él un momento?	Can I talk to him for a moment?
A:	¿Cómo?	Pardon?
Q:	Para preguntarle, (unintelligible). Uhm, ¿miraste qué pasó aquí - aquí enfrente?	To ask him, (unintelligible). Um, did you see what happened here - here out front?
A1:	Estaba ahí (unintelligible) un oficial. No más que salí a preguntarle a otro oficial porque (unintelligible) como a las tres de la mañana.	I was sleeping officer. Just that I just went outside to ask the officer because I leave at three a.m. I don't know if there is going to be a problem when I leave to work. They come for me at three in the morning.
Q:	Uhm.	Um.
A1:	Entonces como yo me sé bien las reglas por la línea amarilla.	Since I don't know the rules because of the yellow line.
Q:	Sí.	Yes.
A1:	Ese es el problema a la hora que yo salga para ir a trabajar. Vienen - vienen por mí ahora a las tres de la mañana.	I don't know if there is going to be a problem when I leave to work. The come - they come for me at three in the morning.
Q:	¿No mirastes aquí fuera qué pasó?	You didn't see what happened out here?
A1:	(Unintelligible) un señor que no lo conozco, no sé si es...	There was a man yelling, but I don't know him I don't know the man.
Q:	Pero mirastes que - si estaban peleando los oficiales, si...	But you saw that - if the officers were fighting, if...
A1:	Nada.	Nothing.
Q:	¿No mirastes nada?	You didn't see anything?
A1:	No, yo no más oí los gritos.	No, I just heard the shouting.
Q:	(Unintelligible).	(Unintelligible).
A1:	(Unintelligible) me despertó ¿eh? Y	That is what- woke me up, hey? And I just

yo no más oí los gritos y ya después mi esposa estaba (unintelligible) afuera, pero no...	And I just heard the shouting and then my wife was (unintelligible) outside but not...
Q: Ah, so - ya cuando...	Ah, so - then when...
A1: (Unintelligible) cuando...	(Unintelligible) when...
A1: Cuando - ya cuando salí ya había pasado el problema.	When - when I went out the trouble was over.
Q: Ah, ya estaba - ya estaba todo tranquilo.	Ah, it was already - it was all calm.
A1: (Unintelligible)	(Yes there)
A: (Unintelligible).	(Unintelligible).
Q: Okay.	Okay.
A: (Unintelligible) la ambulancia.	(Unintelligible) the ambulance.
Q: Okay, ¿cómo se llama usted señor?	Okay, what is your name sir?
A1: Juan Magaña.	Juan Magaña.
Q: Juan Magaña. ¿Y su fecha de nacimiento?	Juan Magaña. And your date of birth?
A1: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: [REDACTED]	[REDACTED]
A1: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: [REDACTED]	[REDACTED]
A1: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: ¿[REDACTED]?	[REDACTED]?
A1: Sí.	Yes.
Q: Okay, ¿y su dirección aquí?	Okay, and your address here?
A: (Unintelligible).	(Unintelligible).
A1: Tengo poco viviendo aquí.	I've only been living here a short time.
Q: Ah, okay, está bien, (unintelligible).	Ah, okay, alright, (unintelligible).
A: (Unintelligible).	(Unintelligible).
Q: Okay, ¿su teléfono, señor?	Okay, your phone number sir?
A: (Unintelligible) no me lo sé.	(Unintelligible) I don't know it.
A1: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: Ah, [REDACTED]	Ah, [REDACTED]
A1: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: [REDACTED]	[REDACTED]
A1: [REDACTED] (unintelligible).	[REDACTED] (unintelligible).
Q: Ah, está bien.	Ah, alright.
A1: Yo el mío ayer - ayer se me descompuso el mío, no, no sirve. (Unintelligible).	Mine yesterday - yesterday mine broke, it doesn't - doesn't work. (Unintelligible).
A: [REDACTED]	[REDACTED]
Q: El último [REDACTED]	The last [REDACTED]
A: (Unintelligible).	(Unintelligible).

Q: Gracias. Está bien, gracias. Okay.	Thanks. That's fine. Thank you. Okay.
---------------------------------------	---------------------------------------

13
14
15
16

END

Wm. Franco 6/15/09

RIVERSIDE POLICE DEPT - Restricted Information
CPRC Public Release Copy
CPRCROBERT 9/1/2010 9:29:13 AM Unauthorized Release PROHIBITED

INTERVIEW WITH ELIZABETH LOMELI

Q=Ofc. Christian Franco

Q1=Man

A=Elizabeth Lomeli

A1=Woman

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45

Q: You know the gentleman that was out here?

A: Yes.

Q: Who is he?

A: That's my baby's dad.

Q: That's your baby's dad. What's your name, miss?

A: Elizabeth.

Q: Elizabeth. Elizabeth what?

A: Lomeli.

Q: Lomeli. And that's your baby's dad? What's his name?

A: Marlon.

Q: Marlon what?

A: Oliver.

Q: Ol-what? Marlon what?

A: Oliver.

Q: Oliver.

A: Acevedo.

Q: Acevedo.

46
47 A: Mm-hm.
48
49 Q: All right. And what was going on? What happened tonight? Was - was...
50
51 A: I don't know.
52
53 Q: Was he drinking or something?
54
55 A: We don't know. He left and when he came back he was acting all weird. I
56 don't know.
57
58 Q: Does he take? Does he use drugs or anything like that, do you know?
59
60 A: I know he smokes weed.
61
62 Q: Smokes weed what - anything else?
63
64 A: And drinks beer.
65
66 Q: Did you see him drinking earlier today?
67
68 A: No, I just got back.
69
70 Q: You just got back, where were you at?
71
72 A: Trick-or-treating with my kids.
73
74 Q: Okay where was he?
75
76 A: I have no idea. He...
77
78 Q: Did you know he was out here?
79
80 A: Well 'cause see I wasn't - after I went trick-or-treating I came - I went to my
81 mom's and (unintelligible) and I seen him in the middle of the street.
82
83 Q: Okay.
84
85 A: So...
86
87 Q: Did you call the police or?
88
89 A: I did.
90

91 Q: Oh you - why - well he was in the middle of the street you said? What was he
92 doing?
93

94 A: Yeah, he was saying kill me. This and that. And I tried to like get him and he
95 pushed me away. So I told his mom and his mom's like I don't know what to
96 do either.
97

98 Q: Okay.
99

100 A: 'Cause she had tried to bring him in the house earlier.
101

102 Q: All right so was he listening to you when you tried to get him to the house?
103 No. And did you see him - you said you didn't - did you see him drinking
104 earlier today or did you know that he was drinking or anything?
105

106 A: I had no...
107

108 Q: What about drugs? Did you see him smoke any drugs earlier?
109

110 A: No why don't - like I said I don't have no idea.
111

112 Q: But he smokes marijuana you said?
113

114 A: Yeah. Is he okay?
115

116 Q: I don't know.
117

118 A: You don't?
119

120 Q: I just got here.
121

122 A: Oh.
123

124 Q: So I really don't know what's going on. I just came and talked to you to see
125 what's going on. So...
126

127 A: Okay when you guys tase somebody that can stop their heart, huh?
128

129 Q: I don't know miss.
130

131 A: You don't know?
132

133 Q: No.
134

135 A: Do you carry one of those?

136
137 Q: No. No.
138
139 A: You don't?
140
141 Q: So um...
142
143 A: Is there any way that my brother can leave because he has to pick up my sister
144 from work? And his car's...
145
146 Q: Well not right now. He can't right now because he's in the middle of our
147 scene. So what did you see...
148
149 A: Okay well how come you guys are blocking all this off, for what?
150
151 Q: Because we're investigating the - I'm just here - I'm just here to talk to you, I
152 have to find out what happened.
153
154 A: Well.
155
156 Q: I'm asking you what happened because you were here.
157
158 A: Well I don't know that's...
159
160 Q: 'Cause I wasn't here, so.
161
162 A: I don't know.
163
164 Q: So you just came home and he was in the middle of the street, yelling? And
165 then you call - he didn't want to listen to you so you called the police for help.
166 And then what happened?
167
168 A: Nothing then what - when I - when I was on the phone I think maybe
169 somebody else had called because right when I came out there was already
170 cops out here.
171
172 Q: So what was happening outside?
173
174 A: They were fight - he was fighting with them.
175
176 Q: He was...
177
178 A: Or they were fighting with him and they threw him on the floor and then...
179
180 Q: He - he was fighting with the police.

181
182 A: I just seen the police on him hitting him with those things - those black things,
183 whatever the fuck you call them. Then we came out and they were tasing him.
184
185 Q: Mm-hm.
186
187 A: He was already calming down. They didn't stop. They kept tasing him and
188 tasing him.
189
190 Q: All right. Okay. I just need to get some information. Your name and your
191 address and stuff like that. So this is basically your boyfriend. Right?
192
193 A: Yes.
194
195 Q: Okay. What's your - okay - what's your name, miss?
196
197 A: Elizabeth.
198
199 Q: Elizabeth what?
200
201 A: Lomeli.
202
203 Q: What's your date of birth?
204
205 A: [REDACTED]
206
207 Q: What's your address here?
208
209 A: 1757 Cypress.
210
211 Q: And your zip code, 92503?
212
213 A: Mm-hm.
214
215 Q: What's your phone number?
216
217 A: Uh (unintelligible). Can you at least tell me what hospitals in so I can go over
218 there?
219
220 Q: I don't know, miss, to tell you the truth I don't have any information.
221
222 A: Can you find out for me?
223
224 Q: I can find out. Um, how tall are you?
225

226 A: 5'4".
227
228 Q: How much do you weigh?
229
230 A: Like (unintelligible).
231
232 Q: Color hair?
233
234 A: Black, or...
235
236 Q: Eye color?
237
238 A: Brown.
239
240 Q: Okay. What time did you come home and he was out in the middle of the
241 street?
242
243 A: Right when the cops showed up, I was...
244
245 Q: Right before the cops showed up?
246
247 A: Yeah.
248
249 Q: So you arrived home from trick-or-treating with the kids?
250
251 A: Yeah.
252
253 Q: And what's your boyfriend's name?
254
255 A: Marlon.
256
257 Q: Hey Lim do you have a camera?
258
259 Q1: Yeah.
260
261 Q: Because Sarge is asking for photos. You have to take photos. All right thanks.
262
263 A: You got to take photos of what?
264
265 Q: Just this right here.
266
267 A: Something's wrong, huh, cause why are you guys doing all this?
268
269 Q: I really don't know miss. I just got here. I just...
270

271 A: Come on (unintelligible).
272
273 Q: I - I came to ask - I came to ask you what's going on.
274
275 A1: ((SPANISH SPOKEN))?
276
277 A: Can you answer the question?
278
279 Q: What's that? What did she ask me?
280
281 A: You know Spanish, right?
282
283 Q: Yeah I didn't hear her. ((SPANISH SPOKEN)).
284
285 A1: ((SPANISH SPOKEN))
286
287 Q: ((SPANISH SPOKEN)) (What happen Mrs.)
288
289 A1: ((SPANISH SPOKEN)) (I can't leave)
290
291 Q: ((SPANISH SPOKEN)) (They told you that you can leave. The car, the car
292 can not leave)
293
294 A: What about that one? If I (unintelligible) right there and go that way?
295
296 Q: Which one?
297
298 A: The van, that's my van.
299
300 Q: Oh I'll have to ask my supervisor. Did he have clothes on, miss?
301
302 A: (Unintelligible).
303
304 Q: You said - you're saying - he was - he was saying just kill me or something?
305
306 A: He was just standing there yelling.
307
308 Q: Were there cars coming through?
309
310 A: (Unintelligible).
311
312 Q: And what was he saying - you said (unintelligible) he said just kill me or
313 something?
314
315 A: That's all I heard (unintelligible).

316
317 Q: You told him to come in, right?
318
319 A: Well I tried to bring him in.
320
321 Q: And he wouldn't - he wouldn't let you?
322
323 A: No.
324
325 Q: What was he doing when you tried to bring him inside?
326
327 A: He was yelling.
328
329 Q: He was yelling.
330
331 A: ((Unintelligible)). Can you please tell me where he's at?
332
333 Q1: Yeah he's at Riverside Community Hospital.
334
335 A: Downtown?
336
337 Q1: Yeah.
338
339 A: Is he okay?
340
341 Q1: There - I - I don't know that, they're still - he's still with the doctors.
342
343 A: So we can down there, though?
344
345 Q1: You - you can go down. I don't know if they'll let you see him right now
346 because he's still with the doctors, but.
347
348 A: Then can I uh leave? That's my van right there.
349
350 Q1: Well (unintelligible), just a second. I'll just try to get the officers at the
351 hospital see how he's doing and I'll let you know in just a second.
352
353 A: Okay. I really appreciate.
354
355 Q1: Okay. How old was he?
356
357 Q: How old was the victim?
358
359 A: He's 35.
360

361 Q1: 35.
362
363 Q: You said, you saw him - you saw him fighting with the officers in the street.
364
365 A: Yes.
366
367 Q: Anything else? Anything else?
368
369 A: (Unintelligible).
370
371 Q: Okay I mean but - I mean was he saying anything to the officers or?
372
373 A: No.
374
375 Q: No all right.
376
377 A: (Unintelligible).
378
379 Q: What's his - oh you said (Marvin) right?
380
381 A: Mm-hm.
382
383 Q: I'm sorry, his last name again?
384
385 A: (Unintelligible).
386
387 Q: And do you know his date of birth?
388
389 A: [REDACTED] (unintelligible).
390
391 Q: And he lives here with you, right?
392
393 A: (Unintelligible).
394
395 Q: How tall is he? Can you guess?
396
397 A: (Unintelligible).
398
399 Q: Six foot?
400
401 A: Yes.
402
403 Q: Was he taller than me? I'm 5'11".
404
405 A: (Unintelligible).

406
407 Q: He was about 5'10". How much does he weigh?
408
409 A: (Unintelligible).
410
411 Q: Color hair and eyes?
412
413 A: Black hair brown eyes.
414
415 Q: Okay. Just sit tight miss. You (unintelligible) what's going on, all right.
416
417 A: Mm-hm.
418
419 Q: All right thank you.

420
421
422 This transcript has been reviewed with the audio recording submitted and it is an accurate
423 transcription.
424 Signed  6/15/05

RIVERSIDE POLICE DEPT - Restricted Information
CPRC Public Release Copy
CPRC ROBERT 9/1/2010 9:29:21 AM Unauthorized Release PROHIBITED

INTERVIEW WITH PATRICIA CARRILLO & OSCAR BRAVO

Q=Ofc. Christian Franco

A=Patricia Carrillo

A1=Oscar Bravo

Q: ¿Cómo se llama usted señor? ¿Mande?	Q: What is your name sir? Pardon?
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
A1: ¿Por qué cerraron todo?	A1: Why did you close everything?
Q: Estamos investigando qué pasó.	Q: We are investigating what happened.
A1: ¿Pero por qué?	A1: But why?
Q: Ah - porque es - porque pasó algo aquí y no queremos dejar cabos.	Q: Ah - because it's - because something happened here and we can't let cars pass through..
A1: ¿Pero qué pasó?	A1: But what happened?
Q: No sé, pues - yo solamente sé que estaban peleando, y no sé que pasó. So...	Q: I don't know, I mean, I just know there was a fight and I don't know what happened. So...
A1: ¿Qué estaba peleando (unintelligible) oficiales? (Unintelligible).	A1: What were they fighting (unintelligible) officers? (unintelligible).
Q: (Unintelligible).	Q: (Unintelligible).
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Su apellido?	Q: Your surname¿
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Su apellido señora?	Q: Your surname ma'am?
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Usted vió? (Unintelligible).	Q: Did you see (Unintelligible)?
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Y su fecha de nacimiento?	Q: And your date of birth?
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
Q: (Unintelligible).	Q: (Unintelligible).
A1: Se lo llevó la ambulancia, ¿no?	A1: The ambulance took him away right?
Q: Sí.	Q: Yes.
A1: ¿Su dirección aquí?	A1: Your address here?

A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: (Unintelligible)	Q: (Unintelligible)
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
A1: ¿Ni siquiera van a quitar la cinta esta?	A1: Aren't you even going to take this tape away?
Q: No sé, (unintelligible).	Q: I don't know, (unintelligible).
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: Uhum.	Q: Uhum.
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: (English spoken).	Q: (English spoken).
A1: Oye, pero un (unintelligible) ¿lo pueden llegar a golpear ustedes no más así?	A1: Listen but a (unintelligible) can you only manage to hit it like this?
Q: Yo no sé que pasó señor, yo no - yo no sé qué - quién - cómo empezó todo.	Q: I don't know what happened sir- I don't - I don't know, who - who started it all.
A1: Pero...	A1: But...
Q: Yo no llegué - yo no sé que estabas - qué...	Q: I didn't get to - I don't know what you were - what...
A1: (Unintelligible) las preguntas no más.	A1: (Unintelligible) the questions that's all.
Q: Uhm - yo no sé, no sé cómo decirte, porque yo no estaba aquí, yo no sé que - que empezó todo.	Q: Um - I don't know, I don't know how to say it, because I wasn't here, I don't know what - how it all started.
A1: ¿Pero está bien él?	A1: But is he alright?
Q: No sé, yo me pensé que está en el hospital ahorita. So, usted estaba aquí enfrente de su casa. ¿Y qué mira - qué ve?	Q: I don't know. I think that he is in hospital right now. So you were here in front of the house. And what do you see - what did you see?
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Los oficiales estaban peleando con él? ¿Y qué más?	Q: The officers were fighting with him, and what else?
A: No más (unintelligible).	A: Just (unintelligible).
Q: ¿Eso es todo? ¿Y no miraste que él estaba haciendo algo - algo que escucharon?	Q: That's all? And you didn't see that he was doing something - what did you hear?
A1: Nada (unintelligible).	A1: Nothing (unintelligible).
Q: ¿No? So - los oficiales estábamos peleando con él. Okay. Ah - ¿usted estaba aquí? ¿Usted le oyó gritando? ¿Él estaba fuera gritando o qué?	Q: No? So - the officers were fighting with him. Okay. Ah - were you here? Did you hear him shouting? Was he shouting outside or what?
A: Yo no más oí que - em -	A: I just heard that - um - That his legs

(unintelligible).	That his legs hurt.
Q: ¿Dónde estaba él cuando...	Q: Where was he when...
A: Donde está el carro gris...	A: Where the grey car is...
Q: Uhum.	Q: Uhum.
A1: Al otro.	A1: To the other one.
Q: ¿Estaban en la calle o...	Q: Were they on the street or...
A1: Ahá.	A1: Aha.
A: Ahá.	A: Aha.
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
A1: El vive allí ¿no?	A1: He lives here, right?
Q: ¿Pero él estaba en la calle diciendo esto o estaba...	Q: But was he on the street saying that or was he...
A: Ahí donde está ese carro, para allá.	A: There where that car is, over that way.
A1: Ah, sí, cuando yo me fui (unintelligible) en la calle.	A1: Ah, yeah, when I went (unintelligible) on the street.
A: Estaba (unintelligible).	A: he was(unintelligible).
A1: Sí, cuando yo me - cuando me fui...	A1: Yeah, when I - when I went...
A: Ah, cuando tú te fuiste (unintelligible).	A: Ah, when you went (unintelligible).
A1: Pero no estuvo...	A1: But he wasn't...
A: Pero yo lo miré ahí enfrente de su casa, ahí es donde estaba.	A: But I saw him there in front of his house, that's where he was.
Q: ¿Y sabe si en español o en inglés?	Q: And do you know if it was in Spanish or English?
A1: (Unintelligible).	A1: Both.
A: (Unintelligible).	A: Both.
Q: ¿Qué se le dolía la pierna?	Q: That his leg was hurting?
A1: Sí. Y "mierda" (unintelligible).	A1: Yes, and "shit" (unintelligible).
A: Ay, ay.	A: Oh, oh.
A1: "Te amo", creo que decía.	A1: "I love you" I think he said.
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Él estaba peleando con alguien aquí fuera o solamente estaba solo?	Q: Was he fighting with someone out here or was he on his own?
A: Solo - solo - él solo.	A: Alone - alone - he was alone.
A1: Estaba ahí que - yo oí que dijo "mierda", cuando salió aquí, (unintelligible) "mierda", pero también decía "te amo", ¿puede ser?	A1: He was there that - I heard him say "shit" when he came out here, (unintelligible) "shit" but he also said "I love you" is that possible?
A: (Unintelligible).	A: (Unintelligible).
Q: ¿Usted miró si los oficiales llegaron?	Q: Did you see if the officers arrived?
A: Sí miré.	A: yes I did.
Q: ¿Sí mirastes?	Q: You did see?

A: No más miré allá pero nada más. Sólo (unintelligible).	A: I just looked over there but that's all. Just (unintelligible).
Q: ¿Qué pasó cuando los oficiales llegaron?	Q: What happened when the officers arrived?
A: Pues no más miré cuando llegaron y ya cuando estaban aquí oí que - que llegaron allí (unintelligible).	A: Well, I only saw when they showed up and then when they were here I heard that - that they went over there (unintelligible).
Q: Uhum.	Q: Uhum.
A1: Porque lo quisieron agarrar, aunque él hizo así, así como - (unintelligible). Mira, se te van a llevar, ya vienen a por ti.	A1: Because they wanted to get him, although he went like this, as if - (unintelligible). Look, they are going to take you away, they are coming for you.
A: Porque no haces caso. (Unintelligible).	A: Because you don't pay attention. (unintelligible).
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
A: (Unintelligible). Ya está.	A: (Unintelligible). That's it.
Q: ¿Y su nombre señor?	Q: And your name sir?
A1: Oscar.	A1: Oscar.
Q: ¿Mande?	Q: Pardon?
A1: Oscar.	A1: Oscar.
Q: Oscar. ¿Y su apellido?	Q: Oscar. And your surname?
A1: Bravo.	A1: Bravo.
Q: ¿Raúl?	Q: Raúl?
A1: Bravo.	A1: Bravo.
Q: Oh. Bravo. ¿Y su fecha - ah - de nacimiento?	Q: Oh. Bravo. And your date of - ah - date of birth?
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
Q: ¿Mande?	Q: Pardon?
A1: [REDACTED]	A1: [REDACTED]
Q: ¿[REDACTED]?	Q: [REDACTED]?
A1: Del [REDACTED].	A1: [REDACTED].
Q: ¿[REDACTED]? Okay. En este teléfono ¿verdad? Okay. Usted - usted fue a la tienda.	Q: [REDACTED]? Okay. On this phone number, right? Okay. you - you went to the shop?
A1: Ahá.	A1: Aha.
Q: Y miraste que él estaba allí parado como a media calle.	Q: And you saw that he was standing there like in the middle of the street.
A1: Más o menos así.	A1: More or less like this.
Q: Está enfrente de su casa.	Q: It's opposite the house.
A1: Ahá.	A1: Aha.
Q: Y estaba diciendo que le duele...	Q: And he is saying that it hurts...

A1: Uhum.	A1: Uhum.
Q: Okay. Y cuando ¿y qué pasó cuando llegastes?	Q: Okay. And when - and what happened when you turned up?
A1: Yo estaba todo cerrado aquí.	A1: I was all closed up in here.
Q: ¿Ya todo estaba cerrado? So usted...	Q: It was all closed up already? So you...
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
Q: So - usted no miró cuando los oficiales llegaron.	Q: So - you didn't see when the officers arrived?
A1: Mmm, sí (unintelligible).	A1: Mmm, yes (unintelligible).
Q: ¿Mande?	Q: Pardon?
A1: Me (unintelligible).	A1: I (unintelligible).
Q: Oh, cuando - cuando tú te fuiste los oficiales ya llegaron.	Q: Oh, when - when you went the officers already arrived.
A1: Uhum.	A1: Uhum.
Q: ¿Y qué pasó?	Q: And what happened?
A1: No sé, pues yo le dije a (unintelligible).	A1: I don't know, I mean I said (unintelligible).
Q: Ah, ¿pero sí miraste que llegaron los oficiales? ¿Pero no miraste nada más?	Q: Ah, but you did see the officers arriving? But you didn't see anything else?
A1: No.	A1: No.
Q: Y solamente él dijo que le - que le (unintelligible).	Q: And only he said that - that (unintelligible).
A1: Porque (unintelligible) gritando.	A1: Because he was shouting for awhile.
Q: ¿Estaba gritando? ¿Y qué hacía en la tienda? ¿Comprar algo?	Q: He was shouting? And what was he doing in the shop? Buying something?
A1: Hamburguesa (unintelligible).	A1: A hamburger ...Carl Jr's.
Q: Okay.	Q: Okay.
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
Q: ¿Estaba diciendo "mierda"?	Q: He was saying "shit"?
A1: (Unintelligible) si no me equivoco fue lo que oí.	A1: (Unintelligible) if I am not mistaken, that is what I heard.
Q: ¿Y qué más?	Q: And what else?
A1: No sé, fue lo que yo oí.	A1: I don't know, that is what I heard.
Q: ¿Y mirastes si (unintelligible)? Cuando te fuiste te mirastes los oficiales primero que llegaron. Okay. Muchas gracias.	Q: And did you see if (unintelligible)? When you went, did you see the officers arriving first? Okay. Thank you very much.
A1: Okay.	A1: Okay.
Q: Okay.	Q: Okay.

14

END

Christo Franco 6/15/09

RIVERSIDE POLICE DEPT - Restricted Information
CPRC Public Release Copy
CPRCROBERT 9/1/2010 9:29:27 AM Unauthorized Release PROHIBITED